

الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بُنْظَمِ اقْتِفاءِ الأَثْرِ وتَحْدِيدِ المَنْشَأِ (المادة ٨)

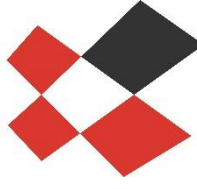
٤-٥ نيسان/ أبريل ٢٠٢٣

اجتماع افتراضي، تطبيق زوم (Zoom)

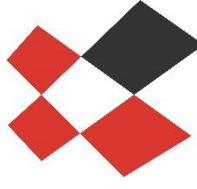
تقرير موجز

- ١- يتضمن هذا التقرير موجزاً للمناقشات والقرارات المتخذة في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بُنْظَمِ اقْتِفاءِ الأَثْرِ وتَحْدِيدِ المَنْشَأِ (المادة ٨)، الذي عقد افتراضياً. وأنشأ الفريق العامل اجتماع الأطراف في بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ في دورته الأولى، في القرار [FCTC/MOP1\(6\)](#)، ومددت الدورة الثانية لاجتماع الأطراف في البروتوكول ولايته في القرار [FCTC/MOP2\(6\)](#). ويسرت أمانة الاتفاقية، التي تعمل كأمانة لكل من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) والبروتوكول، هذا الاجتماع، بتوجيه من الميسرين الرئيسيين للفريق العامل.
- ٢- ووفقاً لما قرره الفريق العامل في اجتماعه الثاني، اتخذت أمانة الاتفاقية الترتيبات اللازمة لإنشاء فريق صياغة مكلف بإعداد مشروع تقرير يُعرض على الفريق العامل لإبداء تعليقات عليه خلال فترة للتشاور وإقراره في اجتماعه الثالث. ووفقاً للتكوين الذي اتفق عليه الفريق العامل، تألف فريق الصياغة من الاتحاد الأوروبي، وباكستان، والسنغال، وكينيا (الميسرون الرئيسيون)، فضلاً عن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (طرف في البروتوكول مهتم بالمشاركة).
- ٣- وأعدّ فريق الصياغة مشروع تقرير يتضمن نتائج مداوات الفريق العامل في اجتماعه الثاني. وأُطلعت أمانة الاتفاقية الفريق العامل على مشروع التقرير في شباط/ فبراير ٢٠٢٣، مما أتاح للأعضاء والمراقبين فرصة التعليق عليه خلال فترة تشاور دامت ثلاثة أسابيع. وبعد أن نظر فريق الصياغة في التعليقات الواردة خلال فترة المشاورات، عرض، بدعم من أمانة الاتفاقية، مشروع التقرير في الاجتماع الثالث للفريق العامل لإبداء التعليقات النهائية عليه وإقراره.
- ٤- وحضر الاجتماع الثالث للفريق العامل كل مما يلي:^١
- ١٦ طرفاً في البروتوكول، بصفتهم أعضاء؛

١ يُتاح تكوين الفريق العامل على الموقع الإلكتروني لأمانة الاتفاقية.



- ١٠ أطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية ليست أطرافاً في البروتوكول؛ بصفة مراقب؛
 - منظمة حكومية دولية واحدة (منظمة الجمارك العالمية)، بصفة مراقب؛
 - منظمة غير حكومية واحدة (شراكة التحرر من التدخين)، بصفة مراقب؛
 - موظفو أمانة الاتفاقية.
- ٥- وعقب موافقة الفريق العامل، ترأست الاجتماع كينيا، واضطلعت باكستان بدور نائب الرئيس وعمل الاتحاد الأوروبي مقررًا.
 - ٦- واثق على أهداف الاجتماع على النحو التالي: "يتمثل هدف الاجتماع الثالث للفريق العامل في إتاحة الفرصة لأعضائه ومراقبيه، فضلاً عن الخبراء المدعويين، لاستعراض ومناقشة مشروع التقرير الذي ظل فريق الصياغة يعمل على إعداده خلال الأشهر القليلة الماضية، بغية وضعه في صيغته النهائية".
 - ٧- واعتمد جدول الأعمال المؤقت الوارد في مرفق هذا التقرير بصيغته المقترحة.
 - ٨- وركز جدول أعمال الاجتماع الذي دام يومين على استعراض مشروع التقرير وإقراره، وعرض أعضاء فريق الصياغة فروعاً منه، بدعم من أمانة الاتفاقية.
 - ٩- وخلال اليوم الأول من الاجتماع، وصف فريق الصياغة مضمون التقرير وشرح كيف أدرج التعليقات الواردة من الفريق العامل خلال فترة المشاورات. وعلاوة على ذلك، قدم توضيحات فيما يتعلق بالمسائل الدائمة - أي بشأن المعايير المقترحة للانتقال من الحل المؤقت إلى صيغ أكثر تطوراً للمركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات، مؤكداً أن الحل المؤقت بشأن المركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات قد اعتبر بالفعل متوافقاً مع متطلبات المادة ٨ من البروتوكول. وأضيف إلى مشروع القرار اقتراح قدمه أحد الأطراف فيما يتعلق بتبادل الممارسات الجيدة. وعُمت على الفريق العامل في نهاية اليوم الأول نسخة معدلة تعديلاً طفيفاً من مشروع التقرير لإتاحة فرصة إضافية للأعضاء والمراقبين للتعليق عليها. ونظراً لعدم تلقي الفريق العامل لأي تعليقات أخرى، أقرّ التقرير لتقديمه إلى الدورة الثالثة لاجتماع الأطراف في البروتوكول، بما في ذلك مشروع القرار، على النحو المقترح.
 - ١٠- وفيما يتعلق بالخطوات القادمة، أبلغت أمانة الاتفاقية الفريق العامل بأنها ستعمم التقرير بالصيغة التي أقرّ بها في اجتماعه الثالث، ورهنًا بعدم اعتراض الفريق في غضون الموعد النهائي المتفق عليه، ستعد أمانة الاتفاقية تقرير الفريق العامل لتقديمه إلى الدورة الثالثة لاجتماع الأطراف في إطار وثائقها العادية المقدمة إلى الدورة. واتفق الفريق العامل على تعميم التقرير وإعداده لتقديمه إلى الدورة الثالثة لاجتماع الأطراف.
 - ١١- ولم تقدم طلبات لمناقشة أي مسائل أخرى.
 - ١٢- وشكر الرئيس المشاركين على مساهماتهم واختتم الاجتماع.



الملحق

جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الاجتماع
- انتخاب الرئيس ونائب الرئيس ومقرر الاجتماع
- كلمة ترحيبية من الرئيس
- أهداف الاجتماع
- ٢- اعتماد جدول الأعمال
- استعراض الفريق العامل لمشروع التقرير وإقراره
- ٣- معلومات أساسية
- عرض مقدم من أمانة الاتفاقية
- ٤- جمع معلومات عن وضع نظم لاقتفاء الأثر وتحديد المنشأ وتنفيذها؛
- تقرير من أمانة الاتفاقية
- ٥- اجتماعات الفريق العامل
- عرض مقدم من أمانة الاتفاقية
- ٦- تحليل مفاهيمي من أجل إنشاء مركز عالمي لتنسيق تبادل المعلومات
- عرض مقدم من أمانة الاتفاقية
- ٧- الإطار التشريعي، بما في ذلك المسائل القانونية والأمنية ومسائل السرية المتعلقة بتبادل معلومات اقتفاء الأثر وتحديد المنشأ
- عرض مقدم من أمانة الاتفاقية
- ٨- حل مؤقت بشأن المركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات
- عرض مقدم من الأطراف في فريق الصياغة: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية



٩- خريطة طريق لتنفيذ المركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات (الصيغتان ٢ و ٣ من المركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات)

عرض مقدم من الأطراف في فريق الصياغة: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والاتحاد الأوروبي

١٠- الاستنتاجات والتوصيات ومشروع القرار

عرض مقدم من الأطراف في فريق الصياغة: الاتحاد الأوروبي

١١- الخطوات القادمة

عرض مقدم من أمانة الاتفاقية

١٢- أية مسائل أخرى

١٣- اختتام الاجتماع

= = =